



**Arquidiocese Católica Apostólica Ortodoxa Antioquina de São Paulo e
Todo o Brasil**

Rua Vergueiro, 1515 – Paraíso - São Paulo Telefone: (11) 5907-8610
www.catedralortodoxa.com /catedralortodoxa@uol.com.br

Leitura Dominical

Nº 556/ 2021

Domingo 19/12/2021

**Domingo Antes do Natal
Domingo da Genealogia**



O trecho do Santo Evangelho que lemos nesta Divina Liturgia (Domingo da Genealogia, o domingo anterior ao Natal do Senhor Jesus), segundo São Mateus, mostra-nos a realização da profecia de Jeremias: *“Farei brotar de Davi um rebento justo - diz o Senhor”* - José, filho de Davi, recebe o anúncio desse nascimento próximo, também anunciado pelo Profeta Isaías: *“Eis que a Virgem conceberá e dará à luz um filho”* (Isaías 7,14).

Ao mesmo tempo, verificamos que o cumprimento desta promessa, tão longamente preparado, não se realizou sem um drama pessoal e muito doloroso. José, o esposo da Virgem, pensava ter de renunciar a ela. Os grandes dons de Deus são, por vezes, precedidos de provações. Deus quer “alargar-nos” o coração, que pode ser demasiado pequeno para receber seus dons. Uma vocação, um chamado divino, não se realiza sem algum sacrifício, seja a vocação matrimonial, sejam as diversas vocações de consagração e de serviço na Igreja; não ter isso em conta, ou esquecer essa realidade, pode levar a fracassos na fidelidade à própria vocação.

O rei justo e salvador anunciado no Antigo Testamento nasceu por obra do Espírito Santo, o Messias, o Cristo que veio para salvar os que creem; e Deus serviu-se de José, homem simples e de fé profunda, para levar adiante a história da salvação centrada em Jesus. José não pôs entraves à vontade de Deus, entrou no mistério, mesmo sem o compreender completamente, acreditou no seu Senhor e colaborou com docilidade e confiança. Assim, vemos que o homem justo não é aquele que teoriza, mas aquele que lê os acontecimentos da vida à luz da Palavra de Deus.

Estar disposto a obedecer a Deus é uma condição prévia para entrar em diálogo com Ele e participar de seus planos em favor dos homens, e tanto a Mãe de Deus, a Virgem Maria, quanto São José, tinham essa disposição, e por isso foram chamados a colaborar - e colaboraram - efetivamente no grandioso plano de nossa salvação realizado em Jesus Cristo, por sua morte e ressurreição. Que eles sejam luminosos exemplos para todos os cristãos.

Tropário da Ressurreição (tom 1)

Embora a pedra fosse selada pelos judeus/ e os soldados guardassem/ teu puríssimo Corpo,/ ressurgiste/ no terceiro dia, ó Salvador,/ dando a vida ao mundo./ Por isso,/ as potestades celestes a ti, autor da vida, clamaram:/ Glória à tua Ressurreição, ó Cristo!/ Glória ao teu Reino!/ Glória à tua providência,/ tu que és o Único Misericordioso!

باللحن الأول: إِنَّ الْحَجَرَ لَمَّا خُتِمَ مِنَ الْيَهُودِ. وَجَسَدَكَ الطَّاهِرَ حُفِظَ مِنَ الْجُنْدِ، قُتِمَتْ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ أَيْهَا الْمَخْلُصِ. مَانِحاً الْعَالَمَ الْحَيَاةَ. لِذَلِكَ قَوَاتُ السَّمَاوَاتِ. هَتَفُوا إِلَيْكَ يَا وَاهِبَ الْحَيَاةِ. الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ أَيْهَا الْمَسِيحِ. الْمَجْدُ لِمُلْكِكَ. الْمَجْدُ لِتَدْبِيرِكَ يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ وَحَدِكَ.

Tropário da Pré-Festa do Natal (tom 4)

Prepara-te, Belém, pois o Éden se abriu para todos! Apronta-te, Efrata! A Árvore da Vida tem florescido na gruta da Virgem Santa, cujo ventre se tornou verdadeiro paraíso espiritual, no qual encontra-se a divina árvore salvífica, da qual, se comermos, viveremos, e não morreremos como Adão, pois Cristo nasceu para restaurar a imagem divina nos que antes tinham caído.

اسْتَعِدِّي يَا بَيْتَ لَحْمٍ، فَقَدْ فَتَحَتْ عَدْنَ لِلْجَمِيعِ. تَهَيَّي يَا أَفْرَاثَا، لِأَنَّ عَوْدَ الْحَيَاةِ قَدْ أَزْهَرَ فِي الْمَغَارَةِ مِنَ الْبَتُولِ. لِأَنَّ بَطْنَهَا قَدْ ظَهَرَ فَرْدَوْساً عَقْلِيّاً، فِيهِ الْغَرَسُ الْإِلَهِيُّ، الَّذِي إِذْ نَأْكُلُ مِنْهُ نَحْيَا، وَلَا نَمُوتُ مِثْلَ أَدَمَ. الْمَسِيحُ يُولَدُ، مِنْهُضاً الصُّورَةَ الَّتِي سَقَطَتْ مِنْذُ الْقَدِيمِ.

Tropário do Santo Padroeiro - São Paulo (tom 3)

Ó grande Apóstolo dos gentios, poderoso intercessor, intercede ao Todo-Poderoso para que venha a paz ao mundo, e às nossas almas a grande misericórdia.

يَا رَسُولَ الْأُمَمِ الْعَظِيمِ. وَالشَّفِيعِ الْقَدِيرِ تَشْفَعْ إِلَى الْكَلِيِّ الْقُدْرَةِ. كَيْ يَمْنَحَ السَّلَامَ لِلْعَالَمِ. وَلِنَفْسِنَا الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى.

Condaquion Preparatório ao Natal (tom 3)

A Virgem Maria vem gerando hoje na gruta, inexplicavelmente, o Verbo Eterno. Alegre-se toda a terra, ao ouvir isso, e louve, com os anjos e os pastores, Aquele que, por sua própria vontade, manifestou-se como menino, sendo Deus antes de todos os séculos.

الْيَوْمَ الْعِذْرَاءُ. تَأْتِي إِلَى الْمَغَارَةِ. لِتَلِدَ الْكَلِمَةَ. الَّذِي قَبْلَ الدَّهْوَرِ. وَوَلَادَةً. لَا تُفَسَّرُ وَلَا يُنْتَقَى بِهَا. فَاغْرَحِي. أَيْبُهَا الْمَسْكُونَةُ إِذَا سَمِعَتْ. وَمَجْدِي. مَعَ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّعَاةِ. الظَّاهِرَ بِمَشِيئَتِهِ طِفْلاً جَدِيداً. وَهُوَ إِلَهُنَا قَبْلَ الدَّهْوَرِ.

Epístola

(* do Domingo antes do Natal)

Prokimenon: “Bendito és, Senhor, Deus de nossos pais.
Tu és justo em tudo que nos fizeste!”

(Salmo 3, 26.27)

Leitura da Epístola aos Hebreus. (11, 9-10, 32-40)

Irmãos, “pela fé Abraão morou na terra da promessa como em terra estrangeira, acomodando-se em tendas, do mesmo modo que Isaac e Jacó, co-herdeiros da mesma promessa, porque ele esperava uma cidade fundada sobre alicerces, cujo arquiteto e construtor seria Deus. Que mais direi? Pois me faltaria tempo para falar de Gedeão, de Barac, de Sansão, de Jefté, de Davi, de Samuel e dos profetas. Pela fé conquistaram reinos, exerceram a justiça, alcançaram promessas, amordaçaram a boca de leões, extinguiram a violência do fogo, escaparam ao fio da espada, triunfaram de enfermidades, fizeram-se fortes na guerra e puseram em debandada os acampamentos estrangeiros. As mães receberam vivos os filhos mortos. Outros foram submetidos a torturas, recusando a libertação, para obterem uma ressurreição melhor. Outros suportaram escárnio e açoites, e ainda cárceres e cadeias. Foram apedrejados, torturados, serrados, morreram a fio de espada, andaram errantes, cobertos com peles de ovelha e de cabra, necessitados, atribulados, maltratados. Eles, de quem o mundo não era digno, andaram perdidos nos desertos e montes, nas cavernas e covas da terra. Mas todos eles, embora recomendáveis por sua fé, não alcançaram a promessa, porque Deus providenciara a nosso respeito algo melhor, para que, sem nós, eles não chegassem à perfeição.”

Evangelho

(* do Domingo antes do Natal)

Leitura do Santo Evangelho, segundo o Evangelista São Mateus. (1. 1.17-25)

“Registro do nascimento de Jesus Cristo, filho de Davi, filho de Abraão. De Abraão até Davi são catorze gerações, e de Davi até o exílio da Babilônia, catorze gerações, e do exílio da Babilônia até Cristo, catorze gerações. A origem de Jesus Cristo, porém, foi assim: Maria, sua mãe, estava prometida em casamento a José. Mas antes de morarem juntos, ficou grávida do Espírito Santo. José, seu marido, sendo homem justo e não querendo denunciá-la, resolveu abandoná-la em segredo. Mas enquanto assim pensava, eis que um anjo do Senhor lhe apareceu em sonho e disse: ‘José, filho de Davi, não tenhas medo de receber Maria, tua esposa, pois o que nela foi gerado vem do Espírito Santo. Ela dará à luz um filho, e tu lhe porás o nome de Jesus. É ele que salvará o povo de seus pecados’. Tudo isso aconteceu para que se cumprisse o que o Senhor falou pelo profeta: *Eis que a Virgem conceberá e dará à luz um filho, e o chamarão com o nome de Emanuel*, que significa: Deus conosco. Quando acordou, José fez como o anjo do Senhor lhe tinha mandado e aceitou sua mulher. E não teve relações com ela, até que ela deu à luz um filho, a quem ele pôs o nome de Jesus.”

Megalinário (Hino à Virgem - tom 8)

É justo em verdade glorificar-te, ó Mãe de Deus.

Sempre Bem-Aventurada e Imaculada Mãe de nosso Deus; mais venerável que os Querubins e mais gloriosa que os Serafins; que ilibadamente deste à luz o Verbo de Deus. Logo, és verdadeiramente Mãe de, pois nós te glorificamos.

Kinonikon (Hino da Comunhão)

Louvai o Senhor dos Céus, louvai-o nas alturas. Aleluia! Aleluia! Aleluia!

20/12 - Santo Inácio de Antioquia



A cidade de Antioquia teve como primeiro Bispo o apóstolo São Pedro, ao qual sucederam Evódio e, em seguida, Inácio, o “Teóforo” (“portador de Deus”). Foi levado acorrentado a Roma, onde terminou os seus dias na arena, devorado pelas feras selvagens. Os cristãos de Antioquia passaram a venerar, desde a antiguidade, o seu sepulcro nas portas da cidade, e já no século quarto celebravam sua memória. As suas palavras inflamadas de amor a Cristo e à Igreja ficaram na lembrança de todas as gerações.

Profissão de Fé (Credo Niceno-Constantinopolitano)

Creio em Um Só Deus,/ Pai Onipotente,/ Criador do céu e da terra,/ de todas as coisas/ visíveis e invisíveis./ E em Um Só Senhor, Jesus Cristo,/ Filho Unigênito de Deus,/ nascido do Pai antes de todos os séculos:/ Luz de Luz,/ Deus Verdadeiro de Deus Verdadeiro;/ gerado e não criado,/ consubstancial ao Pai,/ por quem tudo foi feito./ O qual, por nós homens/ e para nossa salvação,/ desceu dos Céus / e se encarnou pelo Espírito Santo/ na Virgem Maria/ e se fez homem./ Por nós foi crucificado/ sob Pôncio Pilatos;/ padeceu e foi sepultado./ E ressuscitou ao terceiro dia,/ segundo as Escrituras,/ e subiu aos Céus/ e sentou-se à direita do Pai./ E novamente virá com glória,/ para julgar os vivos e os mortos;/ e o seu reino não terá fim./ E no Espírito Santo,/ Senhor Vivificante,/ que do Pai procede/ e que, com o Pai e o Filho,/ juntamente é adorado e glorificado,/ e que falou pelos profetas./ E na Igreja,/ Una,/ Santa,/ Católica e Apostólica./ Professo um só Batismo,/ para remissão dos pecados./ Espero a ressurreição dos mortos/ e a vida do século futuro./ Amém.

AVISO

**A Missa de Natal será celebrada no próximo Sábado,
25/12, às 10:15hs.**